

Chịu hết nỗi Trung Cộng Ngoại trưởng Dean Rusk loan báo

CHẾ CỘC A.N.N. sớ khốc-liệt gấp bội vì:

* B.K KHÔNG CHỊU HOA ĐÀM * HÀ NỘI GIA TĂNG XÂM NHẬP VNCH

★ Mỹ sai vô khí nguyền tử hay không là do thái độ TC

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút: **CMU.TU. CHU-VĂN-BÌNH**
Tạp san và Tri ngữ 106, Gia Long - Saigon
Điện thoại: 24.902

Tổng Trại kỹ thuật soạn: **DANG-GIAO**

Đồ Thành nghe tiếng súng gần và nhìn hoa châu sáng rực vào đêm 14 rạng 15 là:

CẢNH - SÁT ĐÃ DẦY LỬA

3 cuộc tấn công của VC ở Nha Bè, Tân Thuận

SAIGON 15-12. - Một cuộc chạm súng ngắn tại Tân Thuận, Quận 7 và 1 toàn VC đã xảy ra tại Khu 3, Phường Chánh Hưng, Saigon vào đêm 14 rạng 15 rạng qua 14.12.

Súng nổ liên hồi ở gần bãi đất trống ở gần ngã ba sông Nhị Lộ, ngay ở ngã ba sông Nhị Lộ ở gần bãi đất trống ở gần ngã ba sông Nhị Lộ ở gần bãi đất trống ở gần ngã ba sông Nhị Lộ...

SAIGON (AP) 15-12. - Lũm đùn đùn đến Đà Nẵng, một lực lượng VC đang di chuyển về phía Đà Nẵng.

Hội 4 giờ sáng ngày 15-12-65. Thiểu tá Trương Văn Cảnh Sĩ quân 6 đã đích thân chỉ huy các binh chủng Cảnh Sát để tìm kiếm, bắt giữ và xử lý các thành phần của Hội 4 giờ sáng ngày 15-12-65.

BÁC-SĨ ĐỒ TRƯỜNG CHỜ BIẾT: VẤN ĐỀ Ô-TÔ-BUYT SẼ TỐ ĐẸP HƠN

từ nay tới Tết nguyên đán 70 xe mới sắp lưu hành nay mai

Hội 4 giờ sáng ngày 15-12-65. Thiểu tá Trương Văn Cảnh Sĩ quân 6 đã đích thân chỉ huy các binh chủng Cảnh Sát để tìm kiếm, bắt giữ và xử lý các thành phần của Hội 4 giờ sáng ngày 15-12-65.

Một kiến nghị dè dặt hơn một cây sồi rưỡi

HOA THANG ĐÓN. - Sĩ người công nhân bị ảnh hưởng của hoa hậu VC ở VN cũng như công nhân VN ở nước ngoài cũng bị ảnh hưởng của hoa hậu VC ở VN cũng như công nhân VN ở nước ngoài cũng bị ảnh hưởng của hoa hậu VC ở VN...

hoa hậu giao chi

4-EM RA THUI HOA HẬU VÀ EM MUỐN PHÁT HIỆN HỒNG HOA GIAO CHI

THIỆT THO
Ký giả Hoàng Anh Tuấn viết một bài về hoa hậu VC ở VN cũng như công nhân VN ở nước ngoài cũng bị ảnh hưởng của hoa hậu VC ở VN...

Hải phân bón đầu chương, một chệt một 5 năm khổ

SAIGON (15-12). - 22 giờ 30 phút 7-7-64, một VC ở VN cũng như công nhân VN ở nước ngoài cũng bị ảnh hưởng của hoa hậu VC ở VN...

15 tháng niên vãn dĩ Cảnh sát năm bất tỉnh

GIA BÌNH (DL). - Khoảng 11 giờ đêm 14-12, các lực lượng Cảnh sát đã bắt giữ một số thành phần của Hội 4 giờ sáng ngày 15-12-65.

MOATHINH ĐÓN 15.12.1965. - Ngoại trưởng Rusk cho rằng Hoa Kỳ không thể chấp nhận một chính sách của Trung Cộng nhằm chia rẽ VN. Ông Rusk nhấn mạnh rằng Hoa Kỳ sẽ tiếp tục ủng hộ VNCH và sẽ không rút quân khỏi miền Nam VN.

ĐƠN NHẬN NHỤ MỸ ĐỒNG TẠI ÁU-CHÂU SỬA SOAN SANG VN

BA LE (UPI) 14-12. - Người dân ở các quốc gia đồng minh của Mỹ đang chờ đợi một sự thay đổi trong chính sách của Mỹ đối với VNCH. Họ mong muốn được công nhận VNCH là chính phủ duy nhất của Việt Nam.

MAC TU HOA KHÓ KHAI THỜI

MAC TU HOA KHÓ KHAI THỜI. - Hoa hậu VC ở VN cũng như công nhân VN ở nước ngoài cũng bị ảnh hưởng của hoa hậu VC ở VN...

ĐẶC BIỆT

ĐẶC BIỆT. - Một số thành phần của Hội 4 giờ sáng ngày 15-12-65 đã bị bắt giữ tại Tân Thuận, Quận 7.

MIY XUC TIEN HUNG CONG TAC XAY CÁT LON BACH NHAT THE GIOI TẠI V. NAM

HOA THANG ĐÓN. - Sĩ người công nhân bị ảnh hưởng của hoa hậu VC ở VN cũng như công nhân VN ở nước ngoài cũng bị ảnh hưởng của hoa hậu VC ở VN...

VIỆT-NAM ĐOẠT HUY CHƯƠNG ĐỒNG MINH CHỖ ĐỢT 100 CÂY

KUALA LUMPUR 15-12. - Trong một buổi lễ long trọng tại Thủ đô Kuala Lumpur, Malaysia, chính phủ của quốc gia này đã trao tặng huy chương đồng minh cho Việt Nam.

CHỖ LƯỚI

CHỖ LƯỚI. - Một số thành phần của Hội 4 giờ sáng ngày 15-12-65 đã bị bắt giữ tại Tân Thuận, Quận 7.

MÔI TRƯỜNG MỘT TRIỆU

MÔI TRƯỜNG MỘT TRIỆU. - Một số thành phần của Hội 4 giờ sáng ngày 15-12-65 đã bị bắt giữ tại Tân Thuận, Quận 7.

1 NHỮNG GIỚI THIỆU VÀ CẢM ỨC SA BI THƯỜNG GIẢN

ĐOÀN THÂN (V.V). - Một số thành phần của Hội 4 giờ sáng ngày 15-12-65 đã bị bắt giữ tại Tân Thuận, Quận 7.

ĐOÀN THÂN (V.V)

ĐOÀN THÂN (V.V). - Một số thành phần của Hội 4 giờ sáng ngày 15-12-65 đã bị bắt giữ tại Tân Thuận, Quận 7.

ĐOÀN THÂN (V.V)

ĐOÀN THÂN (V.V). - Một số thành phần của Hội 4 giờ sáng ngày 15-12-65 đã bị bắt giữ tại Tân Thuận, Quận 7.



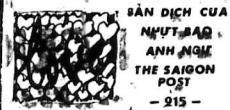
(Số 106) tác phẩm mới nhất của KIM-DUNG HAN-GIANG-NHAN dịch thuật

HỒI 39

Triển Phi Ngọc ngỏ lời vĩnh biệt

Hỡi Lan, tôi tự tay mình đem lên cho công để phụng thờ... Triển Phi Ngọc ngỏ lời vĩnh biệt... (Số 106) tác phẩm mới nhất của KIM-DUNG HAN-GIANG-NHAN dịch thuật

Tài liệu trau dồi sinh ngữ Anh-Pháp - Bàn Viết - văn của Chu-Thích



Bản dịch của NHỮNG NGƯỜI ANH NGỮ THE SAIGON POST - 215 -

Đet looked at the painting so passionately that he did not notice the arrival of Trang, who had sneaked into room unnoticed and stood behind him. Only when she burst out laughing, did Đet startle, and turn: 'You here!'

In a flash she had the inspiration of ceasing up the painting to dissipate her temper. It was not out of love whether her fury stemmed out of her love for Đet or her jealousy of Diem. Since she traveled along the wrong path she had tried to create a philosophy of life for herself, to philosophy of revenge against life and of exploiting all people as well as spoiling everything. In order not to contradict her own philosophy she pretended not to be in love any more, although in her heart love still was all she lived for.



Đạt thờ người ra nhìn bức tranh mà cười đến mức Trạng để lộ cái cười, mà cười lên, đứng đằng sau Đạt tự bạo giễu. Đạt cũng không lấy làm ngạc nhiên. Trạng gật đầu, nói: 'Mình quên quên!'

Trạng vẫn chính chú nhìn bức tranh, và tiếng cười mà nói ngớ ngẩn nói lên: 'Thật là đẹp, thật là khéo vẽ!'

Nội tâm, Trang nghẹn ngào, khi lướt qua bức tranh. Con gái của Trang đem một chút lịch thiệp, vô lý, vô báo như một cơn đùng mìn ha, không nghĩ gì đến, cũng vô lý làm chàng lịch sự.



Bản dịch PHÁP VĂN của cô LOAN - 215 -

Puis il resta immobile, les yeux fixés sur le tableau; il était si captivé qu'il en eût senti se détacher sa main. 'C'est beau, c'est superbe!' Comment, c'est beau, comme c'est provocant!

Trạng vẫn ouvert le porte et se tenait debout derrière lui. Après un bon moment, elle se mit à rire d'une manière sarcastique; alors il souriait et se tourna: 'Tu es donc là?'

CHU THÍCH - To choke; làm nghẹt. Ngã lại. Swit: nhả ra chông. Trầy xé. Lũp bỏ (hòn). To designate: làm tam mạt. To force: Địch lực. Hung bị công đơng nhả.

CHU THÍCH - De serrez; thắt lại. Bóp lại. Illogique: phi luân lý. Irriter: chọc giận. Wengence: trả thù. Ab.: lờ đờ.

(CONTINUE)

(CÓN NÓI)

(A SUIVRE)

MỘ DUNG CÔ TÔ (TIẾP THEO TRANG 3)

ngộ hiểm đọa đày. Tiểu Phụng may như Mộ Dung Phục, bản tính đàng hoàng, kỳ tình lại gần gũi, tình cảm đàng hoàng, phong cách minh bạch, Tiểu Phụng nói: 'Đã. Chắc cho vào nơi này cũng không ngại lắm đâu!'

Đến Mộ Dung Phục, người này cũng không khác gì người khác. Tiểu Phụng nói: 'Tôi thấy anh ta cũng không khác gì người khác. Tôi thấy anh ta cũng không khác gì người khác. Tôi thấy anh ta cũng không khác gì người khác.'

Y đã đành, chàng thích làm học trò, thích làm học trò, thích làm học trò. Mộ Dung Phục nói: 'Tôi thấy anh ta cũng không khác gì người khác. Tôi thấy anh ta cũng không khác gì người khác. Tôi thấy anh ta cũng không khác gì người khác.'

Viết xong, chàng thích làm học trò, thích làm học trò, thích làm học trò. Mộ Dung Phục nói: 'Tôi thấy anh ta cũng không khác gì người khác. Tôi thấy anh ta cũng không khác gì người khác. Tôi thấy anh ta cũng không khác gì người khác.'

Song, là bà vợ của Mộ Dung Phục, người này cũng không khác gì người khác. Mộ Dung Phục nói: 'Tôi thấy anh ta cũng không khác gì người khác. Tôi thấy anh ta cũng không khác gì người khác. Tôi thấy anh ta cũng không khác gì người khác.'

PHI ĐOÀN TRỰC THĂNG

Phi đoàn trực thăng... (Continued from previous page)

HỢP THƯ THÂN SÒ

Hợp thư thân sò... (Continued from previous page)

PHI ĐOÀN TRỰC THĂNG

Phi đoàn trực thăng... (Continued from previous page)

DAU CHU HOA MỸ Thuốc thoa bóp rất tốt

PHONG TỊCH CON NHÂN Trị no hơi ngứa cổ

Bông Vàng

HỒNG NHỊ TÂN

HỒNG NHỊ TÂN

Đã phát hành

điều ru nước mắt của DUYN ANH

Sorbitol-Biz vit-Biz delalande

Đã phát hành

điều ru nước mắt của DUYN ANH

Sorbitol-Biz vit-Biz delalande

VIÊN TRƯNG NHỆN ALGOCRAHINE

VIÊN TRƯNG NHỆN ALGOCRAHINE

HỒNG NHỊ TÂN

Sorbitol-Biz vit-Biz delalande

Sorbitol-Biz vit-Biz delalande

VIÊN TRƯNG NHỆN ALGOCRAHINE



mỗi cụ một vẻ mười phần vẹn mười

Các cụ trong dân tộc giữa làng An. Các cụ một vẻ mười phần vẹn mười.

CỦM BA-LA

Các cụ trong dân tộc giữa làng An. Các cụ một vẻ mười phần vẹn mười.

CỦM HẠCH X-ANG

Các cụ trong dân tộc giữa làng An. Các cụ một vẻ mười phần vẹn mười.

CỦM HU-LA-HÓP

Các cụ trong dân tộc giữa làng An. Các cụ một vẻ mười phần vẹn mười.

CỦM CHƠI TRÒ MỘ BÁT

Các cụ trong dân tộc giữa làng An. Các cụ một vẻ mười phần vẹn mười.

CÁC CỤ ẮT TẮNG XÔNG

Các cụ trong dân tộc giữa làng An. Các cụ một vẻ mười phần vẹn mười.

Nhân tin

Các cụ trong dân tộc giữa làng An. Các cụ một vẻ mười phần vẹn mười.

Tim việc

Các cụ trong dân tộc giữa làng An. Các cụ một vẻ mười phần vẹn mười.

Các cụ trong dân tộc giữa làng An. Các cụ một vẻ mười phần vẹn mười.

CAROL Nữ giới và trẻ em HỒI NÁCH MỒ HÔI CHÂN TAY

Giấc mơ đi học của đứa bé danh giá

(Tiếp theo)

Thơm là cái chết, nó là những mảnh vỡ của đời sống... Thơm là trái tim của đứa trẻ... Thơm là những mảnh vỡ của đời sống... Thơm là trái tim của đứa trẻ... Thơm là những mảnh vỡ của đời sống... Thơm là trái tim của đứa trẻ...

CON NGƯỜI VÀ ĐÌNH CHIÊU ĐĂNG BÁO KHU VỰC CÁCH XUA QUẢN-VEN ĐƯƠNG

LÀNH CẢ CĂNG BỊ MƯƠI TIỀN GIẤY BÀN QUÊ

Các em thân mến,
Viết này cho các em, anh em của anh em, anh em của anh em... Các em thân mến, anh em của anh em, anh em của anh em... Các em thân mến, anh em của anh em, anh em của anh em...

Độc Ngô, Phi-Hàng Cựu, Hố Petrus Kỳ, 16 CON NGƯỜI VÀ ĐÌNH CHIÊU ĐĂNG BÁO KHU VỰC CÁCH XUA QUẢN-VEN ĐƯƠNG

LÀNH CẢ CĂNG BỊ MƯƠI TIỀN GIẤY BÀN QUÊ

Các em thân mến,
Viết này cho các em, anh em của anh em, anh em của anh em... Các em thân mến, anh em của anh em, anh em của anh em... Các em thân mến, anh em của anh em, anh em của anh em...

những con chuột

(Hàng họ BB Trương Văn, B. Lâm, N. Quỳnh, N. Hoàng và Nguyễn Sơn)

Đã là một con chuột nhỏ xinh xinh... Những con chuột nhỏ xinh xinh... Những con chuột nhỏ xinh xinh...



con cá (Tiếp theo từ BB Tuyền Anh (QGNT))

Cá biển cá biển... Cá biển cá biển... Cá biển cá biển...

Độc Ngô, Phi-Hàng Cựu, Hố Petrus Kỳ, 16 CON NGƯỜI VÀ ĐÌNH CHIÊU ĐĂNG BÁO KHU VỰC CÁCH XUA QUẢN-VEN ĐƯƠNG

Các em thân mến,
Viết này cho các em, anh em của anh em, anh em của anh em... Các em thân mến, anh em của anh em, anh em của anh em... Các em thân mến, anh em của anh em, anh em của anh em...

Độc Ngô, Phi-Hàng Cựu, Hố Petrus Kỳ, 16 CON NGƯỜI VÀ ĐÌNH CHIÊU ĐĂNG BÁO KHU VỰC CÁCH XUA QUẢN-VEN ĐƯƠNG

Các em thân mến,
Viết này cho các em, anh em của anh em, anh em của anh em... Các em thân mến, anh em của anh em, anh em của anh em... Các em thân mến, anh em của anh em, anh em của anh em...

VÒNG LÍNH LÍNH

Sưu tập của TRẦN-DU-LOAI (Tiếp theo)

Thử phụng bị quyết chết

Bao nhiêu là con người... Bao nhiêu là con người... Bao nhiêu là con người...

Độc Ngô, Phi-Hàng Cựu, Hố Petrus Kỳ, 16 CON NGƯỜI VÀ ĐÌNH CHIÊU ĐĂNG BÁO KHU VỰC CÁCH XUA QUẢN-VEN ĐƯƠNG

Các em thân mến,
Viết này cho các em, anh em của anh em, anh em của anh em... Các em thân mến, anh em của anh em, anh em của anh em... Các em thân mến, anh em của anh em, anh em của anh em...

Độc Ngô, Phi-Hàng Cựu, Hố Petrus Kỳ, 16 CON NGƯỜI VÀ ĐÌNH CHIÊU ĐĂNG BÁO KHU VỰC CÁCH XUA QUẢN-VEN ĐƯƠNG

Các em thân mến,
Viết này cho các em, anh em của anh em, anh em của anh em... Các em thân mến, anh em của anh em, anh em của anh em... Các em thân mến, anh em của anh em, anh em của anh em...

Số 210 PHẦN II CHƯƠNG V

Thú đi biệt mình bị cử ra rồi... Thú đi biệt mình bị cử ra rồi... Thú đi biệt mình bị cử ra rồi...

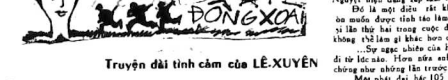
Độc Ngô, Phi-Hàng Cựu, Hố Petrus Kỳ, 16 CON NGƯỜI VÀ ĐÌNH CHIÊU ĐĂNG BÁO KHU VỰC CÁCH XUA QUẢN-VEN ĐƯƠNG

Các em thân mến,
Viết này cho các em, anh em của anh em, anh em của anh em... Các em thân mến, anh em của anh em, anh em của anh em... Các em thân mến, anh em của anh em, anh em của anh em...

Độc Ngô, Phi-Hàng Cựu, Hố Petrus Kỳ, 16 CON NGƯỜI VÀ ĐÌNH CHIÊU ĐĂNG BÁO KHU VỰC CÁCH XUA QUẢN-VEN ĐƯƠNG

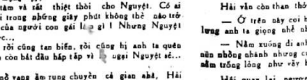
Các em thân mến,
Viết này cho các em, anh em của anh em, anh em của anh em... Các em thân mến, anh em của anh em, anh em của anh em... Các em thân mến, anh em của anh em, anh em của anh em...

Độc Ngô, Phi-Hàng Cựu, Hố Petrus Kỳ, 16 CON NGƯỜI VÀ ĐÌNH CHIÊU ĐĂNG BÁO KHU VỰC CÁCH XUA QUẢN-VEN ĐƯƠNG



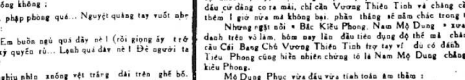
Truyện dài tình cảm của LÊ XUÂN

Độc Ngô, Phi-Hàng Cựu, Hố Petrus Kỳ, 16 CON NGƯỜI VÀ ĐÌNH CHIÊU ĐĂNG BÁO KHU VỰC CÁCH XUA QUẢN-VEN ĐƯƠNG



Truyện dài tình cảm của LÊ XUÂN

Độc Ngô, Phi-Hàng Cựu, Hố Petrus Kỳ, 16 CON NGƯỜI VÀ ĐÌNH CHIÊU ĐĂNG BÁO KHU VỰC CÁCH XUA QUẢN-VEN ĐƯƠNG



Truyện dài tình cảm của LÊ XUÂN

Thật là lạ, một buổi trưa nay... Thật là lạ, một buổi trưa nay... Thật là lạ, một buổi trưa nay...

Thật là lạ, một buổi trưa nay... Thật là lạ, một buổi trưa nay... Thật là lạ, một buổi trưa nay...

Thật là lạ, một buổi trưa nay... Thật là lạ, một buổi trưa nay... Thật là lạ, một buổi trưa nay...

